

# SLOVENSKY

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Toto zariadenie smú používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zabezpečené zaškolenie týkajúce sa bezpečného používania tohto zariadenia a porozumenia hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## UPOZORNENIE:

1. UCHOVAJTE TENTO NÁVOD – Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny týkajúce sa nabíjačky batérií.
2. Pred použitím nabíjačky batérií si prečítajte celý návod a výstražné označenia týkajúce sa (1) nabíjačky batérií, (2) batérie a (3) výrobku, v ktorom sa batéria používa.
3. UPOZORNENIE – Aby sa znížilo riziko zranenia, nabíjajte len nabíjateľné batérie typu Makita. Iné typy batérií môžu vybuchnúť a spôsobiť zranenie osôb a škodu.
4. Nenabíjateľné batérie sa pomocou tejto nabíjačky nedajú nabíjať.
5. Použite zdroj napájania s napätím uvedeným na popisnom štítku nabíjačky.
6. Blok batérií nenabíjajte v prítomnosti horľavých kvapalín a plynov.
7. Nabíjačku nevystavujte pôsobeniu dažďa alebo snehu.
8. Nikdy nabíjačku neprenášajte za napájací kábel ani ňou pri odpájaní od sieťovej zásuvky netrhajte.
9. Po nabití alebo pred vykonávaním akejkolvek údržby či čistenia odpojte nabíjačku od zdroja napájania. Keď nabíjačku odopájate od sieťovej zásuvky, vždy ťahajte za zástrčku a nie za napájací kábel.
10. Zabezpečte, aby nebol napájací kábel umiestnený tak, že sa bude po ňom stúpať, zakopávať oň, alebo že bude inak vystavený možnosti poškodenia či namáhaniu.
11. Ak má nabíjačka poškodený kábel alebo zástrčku, nepoužívajte ju. Ak sú kábel alebo zástrčka poškodené, aby ste predišli rizikám, o ich výmenu požiadať autorizované servisné stredisko Makita.
12. Nepoužívajte ani nerozoberajte nabíjačku, ak utrpela prudký náraz, spadla, alebo došlo k jej poškodeniu akýmkoľvek iným spôsobom. Vezmite ju ku kvalifikovanému servisnému technikovi. Nesprávny spôsob používania alebo opätovná montáž môžu viesť k riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.
13. Blok batérií nenabíjajte, ak je izbová teplota POD 10 °C (50 °F) alebo NAD 40 °C (104 °F). Ak je teplota batérie pod 0 °C (32 °F), nabíjanie sa nemusí začať.
14. Nepoužívajte zvyšovací transformátor, motorgenerátor ani napájaciu zásuvku s jednosmerným napätím.
15. Dbajte na to, aby nič nezakrývalo ani neupchávalo vetracie otvory nabíjačky.

## Čas

1. Nabíjačku pripojte do príslušnej siete so striedavým napätím. Svetlo kontrolky nabíjania začne rýchlo blikať zelenou farbou.
2. Batériu do nabíjačky zasúvajte, až kým nezapadne do vodítko. Kryt kontaktov nabíjačky sa otvorí zasunutím a zatvorí vybratím batérie z nabíjačky.
3. Keď sa batéria zloží, rozsvieti sa červené svetlo kontrolky a nabíjanie sa začne so zvukom prednastavenej krátkej melódie, ktorá zaznela pri poslednom ukončení nabíjania.
4. Keď sa nabíjanie ukončí, svetlo kontrolky nabíjania sa zmení z červeného na zelené a zvuk melódie alebo signálu (dlhé pípnutie) ohlási koniec nabíjania.
5. Čas nabíjania sa líši podľa teploty (10°C (50°F) – 40°C (104°F)), počas ktorej sa batéria nabíja a stavu batérie, napr. nová batéria, alebo dlho nepoužívaná batéria a podobne.
6. Po ukončení nabíjania vyberte batériu z nabíjačky a nabíjačku odpojte od prívodu energie.

## Zmena melódie ukončenia nabíjania

1. Keď sa do nabíjačky vloží batéria, zaznie melódia ukončenia nabíjania, ktorá bola nastavená ako posledná.
2. Keď sa batéria z nabíjačky vyberie a opäť do nej zloží do 5 sekúnd po tomto úkone, zvuk melódie sa zmení.
3. Každé ďalšie vybratie a opätovné založenie do 5 sekúnd zmení zvuk melódie o ďalší v poradí.
4. Keď zaznie požadovaná melódia, batériu ponechajte založenú a nabíjanie sa začne. Keď sa zvolí režim „krátkeho pípnutia“, pri ukončení nabíjania nezaznie žiaden signál. (Tichý režim)
5. Keď sa nabíjanie ukončí, zelené svetlo zostane svietiť, červené zhasne a zaznie zvuk melódie nastavenej pri založení batérie alebo signál (dlhé pípnutie), čo upozorňuje na ukončenie nabíjania. (Ak je nastavený tichý režim, žiaden zvuk nezaznie.)
6. Zvolená melódia zostane nastavená, aj keď sa nabíjačka odpojí zo siete.

| Napätie            | 9,6 V    | 12 V     | 14,4 V | Kapacita (Ah)    | Čas nabíjania (Minúty) |
|--------------------|----------|----------|--------|------------------|------------------------|
| Počet článkov      | 8        | 10       | 12     |                  |                        |
| Batéria typu Ni-MH | B9017A   | —        | —      | 1,7              | 20                     |
|                    | BH9020/A | —        | —      | 1,8 (IEC61951-2) | 20                     |
|                    | —        | BH1220/C | BH1420 | 1,8 (IEC61951-2) | 15                     |
|                    | —        | —        | BH1427 | 2,5 (IEC61951-2) | 20                     |
|                    | BH9033/A | —        | —      | 3,1 (IEC61951-2) | 30                     |
|                    | —        | BH1233/C | BH1433 | 3,1 (IEC61951-2) | 22                     |

| Napätie             | 14,4 V               | 18 V     | 14,4 V   | 18 V     | Kapacita (Ah)<br>podľa IEC61960 | Čas nabíjania (Minúty) |
|---------------------|----------------------|----------|----------|----------|---------------------------------|------------------------|
| Počet článkov       | 4                    | 5        | 8        | 10       |                                 |                        |
| Batéria typu Li-ion | BL1415               | BL1815   | —        | —        | 1,3                             | 15                     |
|                     | —                    | —        | BL1430/A | BL1830   | 3,0                             | 22                     |
|                     | BL1415N/<br>BL1415NA | BL1815N  | —        | —        | 1,5                             | 15                     |
|                     | —                    | BL1820*1 | —        | —        | 2,0                             | 24                     |
|                     | —                    | —        | BL1440*1 | BL1840*1 | 4,0                             | 36                     |
|                     | —                    | —        | —        | BL1850*1 | 5,0                             | 45                     |

\*1: Tieto batérie možno nabíjať len pomocou DC18RC.

#### POZNÁMKA:

- Táto nabíjačka je určená pre batérie Makita. Nikdy ju nepoužívajte na iné účely alebo na nabíjanie batérií iných výrobcov.
- Keď nabíjate novú alebo dlho nepoužívanú batériu, nemusí sa nabiť úplne na maximum, pokiaľ ju niekoľkokrát celkom nevypijete a opäť nenabijete (platí len pre batérie Ni-MH).
- Pokiaľ indikátor nabíjania začne blikať na červeno, stav nabitia batérie je, ako je to uvedené nižšie a nabíjanie sa začať nemusí.
  - Batéria bola vybitá z práve používaného náradia alebo batéria bola dlhodobu ponechaná na mieste vystavenom účinkom slnečného žiarenia.
  - Batéria bola dlhodobu ponechaná na mieste vystavenom účinkom studeného vzduchu.
 Pokiaľ je batéria veľmi horúca, nabíjanie sa začne, akonáhle chladiaci ventilátor nainštalovaný v nabíjačke ochladí batériu. Nabíjanie sa začne, akonáhle teplota batérie dosiahne stupeň, kedy je nabíjanie možné.
- Ak kontrolka bliká striedavo zeleným a červeným svetlom, nabíjanie nie je možné. Kontakty nabíjačky alebo batérie sú zanesené nečistotou, alebo je batéria opotrebovaná alebo poškodená.

#### Chladiaci systém

- Táto nabíjačka je vybavená chladiacim ventilátorom na zahriatie batérie, aby sa batériám umožnilo preukázať svoj vlastný výkon. Zvuk chladiaceho ventilátora vychádzajúci počas chladenia vôbec neznamená žiaden problém s nabíjačkou.
- Žlté svetlo bliká na výstrahu v nasledovných prípadoch.
  - Problém s chladiacim ventilátorom
  - Nedostatočné chladenie batérie spôsobené napr. zanesením nečistotou
 Napriek výstražnému žltému svetlu sa batéria môže nabíjať. Čas nabíjania však bude v tomto prípade dlhší ako zvyčajne. Skontrolujte zvuk chladiaceho ventilátora a vetracie otvory nabíjačky, ktoré sa niekedy zanesú nečistotami.
- Chladiaci systém je v poriadku aj keď z neho nevychádza žiaden zvuk chladiaceho ventilátora, ak žlté výstražné svetlo nebliká.
- Ventilačné otvory nabíjačky a batérie udržiavajte kvôli efektívnemu chladeniu vždy čisté.
- Ak žlté výstražné svetlo bliká príliš často, zariadenie by sa malo poslať na opravný alebo servisný zásah.

#### Kondičné nabíjanie

Kondičné nabíjanie môže predĺžiť životnosť batérie tak, že automaticky hľadá optimálny stav nabíjania pre batérie v každej situácii. Batérie, ktoré sa opakovane používajú v nasledovných podmienkach, si vyžadujú „kondičné nabíjanie“, aby sa predišlo rýchlemu opotrebovaniu. V takom prípade žlté svetlo svieti.

- Nabíjanie batérie s vysokou teplotou
- Nabíjanie batérie s nízkou teplotou
- Nabíjanie plne nabitie batérie
- Nadmerné vybitie batérie (pokračujúce vybijanie batérie aj po dosiahnutí nízkej hladiny energie)

Čas nabíjania takejto batérie je dlhší ako zvyčajne.